LAS REDES SOCIALES EN LA ENSEÑANZA DE ELE: RETOS Y PROPUESTAS

Olga Cruz Moya
Universidad Pablo de Olavide

RESUMEN: El crecimiento y la enorme plasticidad que han experimentado las redes sociales en estos últimos tres años han propiciado la transformación de las páginas web tradicionales en espacios interactivos de intercambio y trasvase de opiniones y archivos de todo tipo. Poco a poco, las redes sociales comienzan a aparecer en materiales, unidades didácticas y, en algunos casos, en el quehacer cotidiano del profesorado de ELE. La presente comunicación pretende plantear una serie de consideraciones sobre la utilización de redes sociales en clase de ELE, en relación con los estudiantes, el profesor, el entorno de aprendizaje y la planificación docente.

INTRODUCCIÓN

Una de las tendencias que viene experimentando la llamada *Web 2.0*[1] en los últimos tiempos es la gran expansión y consolidación de las redes sociales. Estas han surgido como espacios en el que se comparte e interactúa con un grupo de personas que comparten los mismos intereses, gustos o aficiones, y que materializan esa conexión a través de diferentes plataformas. La inexistencia de cualquier otro tipo de limitaciones o restricciones, paralelamente a la implementación constante de nuevas aplicaciones, actualizaciones y mejoras, han permitido la adaptación de las redes sociales a las herramientas de moda en cada momento, de tal manera que han sido capaces de incorporar todas las aplicaciones de la *Web 2.0* a estos entornos virtuales. Por otra parte, al igual que los individuos poseen y gestionan diferentes identidades en el devenir cotidiano, las redes sociales permiten relaciones basadas en la amistad (como *Tuenti* o *Facebook*), en la actividad profesional (como *Linkedin* o incluso *Twitter*), en la búsqueda de pareja (como *eDarling* o *Match.com*), en el uso de un determinado formato: vídeo (*YouTube*, *Vimeo*), presentaciones (*SlideShare*), fotografía (*Flickr*) texto (*Sribd*, o *Google Docs*), etc. Igualmente,

[1] De acuerdo con la definición que aparece en *Wikipedia* (s. v. web 2.0): El término **Web 2.0** está asociado a aplicaciones web que facilitan el compartir información, la interoperabilidad, el diseño centrado en el usuario y la colaboración en la World Wide Web. Ejemplos de la Web 2.0 son las comunidades web, los servicios web, las aplicaciones Web, los servicios de red social, los servicios de alojamiento de videos, las wikis, blogs, mashups y folcsonomías.

Por tanto, en resumen, supone un cambio de modelo hacia una mayor democratización de la información a través de la participación de los usuarios en espacios virtuales que no requieren de conocimientos informáticos para su manejo.

algunas de ellas se han extendido especialmente entre usuarios con una franja de edad determinada (*Tuenti*), mientras otras son más abiertas e incluso pueden presentar sus contenidos sin restricciones a todo el *ciberespacio* (*Facebook* o *Twitter*).

Los usuarios de las redes sociales

Si atendemos a los usuarios de las redes sociales, a pesar de que su utilización se ha extendido enormemente, podemos establecer una serie de diferencias entre ellos en cuanto a su nivel de implicación y por tanto, frecuencia de uso. Es muy conocida la metáfora *nativos digitales / inmigrantes digitales* (Prensky, 2001) que trata de explicar la relación natural que existe con la tecnología entre las personas que han nacido con ella, frente a los de una determinada edad, llamados *inmigrantes digitales*, que se han tenido que acomodar con más o menos esfuerzo a un mundo cambiante en el que la tecnología se ha ido imponiendo como parte fundamental.

Frente a esta dicotomía, parece más acertada la que habla de *residentes / visitantes digitales* (Adell, 2011). Esta metáfora tiene que ver no tanto con la edad de los usuarios, con el tiempo que empleen en las nuevas tecnologías o con el número diferente de programas y herramientas que usen, sino más bien con la actitud con la que se acercan a estas y la manera que tienen de integrarlas en sus vidas, tal y como explica Guillermo Bustamante (2011):

> **Visitantes Digitales**: Usuarios que tienen competencias demostradas en el manejo de cierto tipo tecnologías digitales y que las han adquirido por el constaste acercamiento que han tenido a éstas. Este tipo de usuarios demuestra interés relativo a su materialización en los ambientes digitales. Mentalmente, **son capaces de distinguir qué es lo real y que no lo es, al momento de ingresar a un ambiente digital.**
> **Residentes Digitales**: Usuarios cuyas competencias en el manejo de tecnologías digitales supera a de la media de los usuarios. Ya sea por uso o por acceso a las tecnologías digitales no conciben que su vida no esté ligada a los ambientes digitales. **Mentalmente no son capaces de separar el ambiente digital al ambiente real.**

Averiguar cuál es la etiqueta que mejor define a nuestros estudiantes va a ser una de las primeras cuestiones que debemos resolver antes de plantear una ampliación del aprendizaje hacia este tipo de entornos, como se verá más adelante.

Redes sociales y aprendizaje

¿Qué relación tienen las redes sociales con el aprendizaje? De acuerdo con las propuestas de muchos estudiosos del aprendizaje, gran parte de las destrezas que las personas aprenden a lo largo de la vida las hemos desarrollado en entornos informales. Así, además del *aprendizaje formal* (el que se lleva a cabo en los centros oficiales de enseñanza), y el *no formal* (el que se desarrolla en centros no oficiales, como academias, etc.), debemos tener cada vez más en cuenta los *aprendizajes informales*:

> aprendizaje que se obtiene en las actividades de la vida cotidiana relacionadas con el trabajo , la familia o el ocio. No está estructurado (en objetivos didácticos, duración ni soporte) y normalmente no conduce a una certificación. El aprendizaje informal puede ser intencional pero, en la mayoría de los casos, no lo es (es fortuito o aleatorio) (Edurec, 2009).

Destrezas más o menos necesarias para la persona como aprender a jugar, a montar en bicicleta, a peinarse, a bailar o a cocinar, son conocimientos que se aprenden de padres a hijos o dentro del grupo de pares. Precisamente son este tipo de aprendizajes los que están encontrando en las redes sociales un lugar idóneo para compartirlos. Teniendo en cuenta lo anteriormente dicho acerca de las redes sociales como vínculos entre usuarios que se establecen basados en las relaciones, gustos o intereses comunes, el aprendizaje informal sirve para conectar usuarios que comparten conocimientos, dudas, que se ayudan, critican o admiran, en torno a esa destreza o habilidad a través de la que se ha establecido el vínculo. Como afirma López Ardao,

> [...] la realidad es que la mayor parte del aprendizaje y transferencia de conocimiento se encuentra soportada por actividades informales. Incluso en el aprendizaje formal, las relaciones reales entre profesores y alumnos no pueden restringirse exclusivamente al aula, y resulta claro que existe una necesidad importante de continuar el contacto con profesores, y también compañeros, en un aprendizaje posterior más informal. (López Ardao, 2010).

No solo es así, sino que los estudios demuestran que llegado a un nivel determinado de conocimientos, la tendencia natural de los aprendices es optar por el aprendizaje informal, ya que en este punto la persona es capaz de autogestionar su aprendizaje: decidir qué quiere aprender, cuándo y cómo hacerlo:

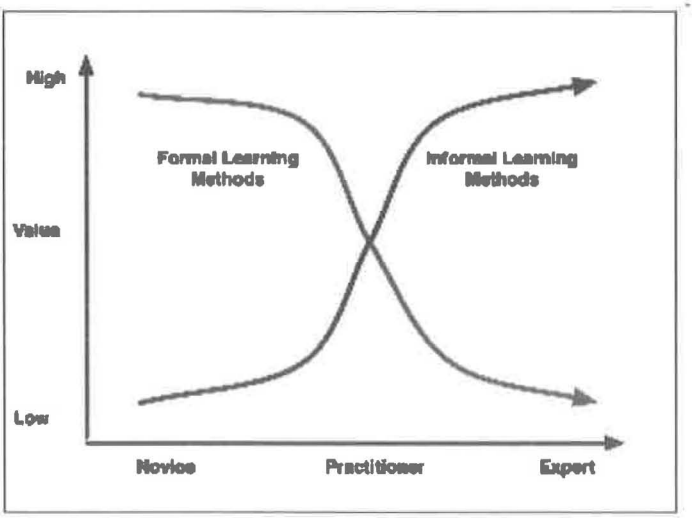

Gráfico 1: *Evolución del tipo de aprendizaje en función del grado de destreza del aprendiz (López Ardao, 2010).*

Teniendo en cuenta lo anterior, la aplicación de estas herramientas en la enseñanza/aprendizaje de lenguas –en general– y del español como lengua extranjera –en particular– podría antojarse fácil de realizar. Sin embargo, persisten ciertos prejuicios en torno al uso de redes sociales que han provocado reticencias a la hora de potenciar su

empleo didáctico en la enseñanza formal o no formal[2]. La prevención en cuanto al empleo de *Internet* en el aula parece venir de la mano del cambio hacia la red social y la horizontalidad de la información: en la práctica parece haber cierta resistencia por parte del los docentes a la pérdida del control de los procesos de enseñanza/aprendizaje. En este sentido, es necesario iniciar el tránsito desde el empleo de herramientas que se erigen en centro de la información hacia las redes como espacio abierto de comunicación (Vázquez Tavares, 2011).

Por ello, en este punto parece necesario subrayar algunas de los rasgos de las interacciones que se llevan a cabo en este tipo de comunidades, características que las hacen especialmente adecuadas para integrarlas como una herramienta más de aprendizaje:

1. En primer lugar, la es que se utiliza el lenguaje para intercambiar conocimientos o para interactuar socialmente. Es decir, se trata de un uso significativo de la lengua.
2. En otras ocasiones, es frecuente que las redes sociales se produzcan aclaraciones, rectificaciones, peticiones de ayuda, confirmaciones, etc., por lo que también se lleva a cabo una construcción cooperativa del sentido, al igual que debe ocurrir en las clases de ELE.
3. Una última semejanza tiene que ver con la aplicación de la lengua para aprender diferentes habilidades: cocina, bricolaje, informática o literatura son temas sobre los que se suele conversar en las redes sociales, por lo que el uso de la lengua se asemeja al de la enseñanza por contenidos (CLIL o AICLE).

A pesar de que se defienda esta relación natural entre las redes sociales y la enseñanza/aprendizaje del español para extranjeros, para llevar a cabo la integración de estas en la práctica docente deben plantearse algunas consideraciones previas, que serán las que indiquen la conveniencia o no de trasladar parte de la enseñanza/aprendizaje a una clase:

- Grado de innovación que aceptan los aprendices: a pesar de que los estudiantes más jóvenes parecen haber integrado las redes sociales en su devenir cotidiano, también se encuentran algunos (pocos) que muestran un rechazo a la utilización de estas herramientas. Por otra parte, el grado de innovación no solo tiene que ver con el manejo de *Internet*: muchos de los estudiantes proceden de metodologías tradicionales de enseñanza/aprendizaje y la participación en redes sociales puede desconcertarles o parecerles artificial o forzada. Algunos de ellos presentan inercias que poco tiene que ver con el aprendizaje, y más bien con una apropiación *mercantilista* de los conocimientos (son los que preguntan: *¿qué me tengo que estudiar para el examen?*).
- Grado de innovación que aceptamos los profesores: al igual que ocurre con los estudiantes, los docentes pueden tener una mejor o peor relación con las nuevas

[2] Un ejemplo de la consideración ambivalente que poseen las redes sociales como lugares virtuales para el aprendizaje fue la escenificación de un simulado *Juicio a Facebook* por parte de Daniel Cassany y Fernando Trujillo, debate que tuvo lugar durante las *XI Jornadas CLIC – International House para la Formación de Profesores de español en Sevilla*, donde ponentes y asistentes esgrimieron argumentos a favor y en contra del uso de esta red social en clase de E/LE. El veredicto fue favorable para *Facebook*.

tecnologías, a lo que puede sumarse la preocupación sobre el nivel de exposición de su intimidad o sobre su grado de control de un medio que no es el tradicional. Si estudiantes y profesor tienen diferentes conceptos de lo que significa el aprendizaje a través de redes sociales, puede ser complicado que estas experiencias lleguen a buen puerto. Además, el profesor debe decidir cómo va a aprovechar los métodos de aprendizaje informales en un entorno formal o no formal como es el centro de enseñanza.

- Grado de innovación que acepta el centro: si estamos evaluando la posibilidad de emplear una metodología innovadora dentro de la enseñanza formal o no formal, no podemos olvidar que nuestras clases estarán inscritas en un currículum o un plan de estudios determinado, del que se extraerán los objetivos del aprendizaje y, en algunos casos, y, dependiendo de su nivel de concreción, la metodología empleada e incluso los sistemas de evaluación. Todos rasgos que configuran este tipo de enseñanza pueden constituir obstáculos insalvables en la introducción de una innovación tecnológica como esta o pueden implicar la necesidad de introducir adaptaciones en ella. Evidentemente, la posición del centro en relación con el empleo de entornos virtuales es determinante: más allá de la dotación de ordenadores, pizarras digitales o conexión a *Internet* (que ya permiten establecer una primera consideración sobre el grado de innovación del centro en el que trabajamos), habrá que contar con el visto bueno de la entidad donde desarrollemos nuestra labor docente, si pretendemos que esta tenga una cobertura y un respaldo oficiales. En algunas ocasiones, el centro de trabajo puede haber adquirido una serie de recursos informáticos con los que se debe trabajar de manera obligatoria, o incluso puede ser que haya una imagen institucional que debamos respetar como parte de una institución o entidad.

RETOS DE LA INCORPORACIÓN DEL APRENDIZAJE INFORMAL A TRAVÉS DE REDES SOCIALES

Como se ha comentado anteriormente, la participación en redes sociales no requiere de especiales conocimientos informáticos, ya que las interfaces se diseñan de una manera intuitiva, de tal manera que prácticamente cualquier usuario es capaz de llevar a cabo interacciones exitosas. A pesar de la simplicidad de su uso y de la ausencia de protocolos preestablecidos para participar en ellas, el empleo de redes sociales como espacio de aprendizaje lleva aparejados una serie de retos para cuya superación es necesario conocer:

1. Gestión de la imagen digital: quizá es una de las mayores preocupaciones de los usuarios de *Internet*. El acercamiento de metodologías del aprendizaje informal a entornos formales o no formales conlleva la desaparición del anonimato o avatar y la presentación con la identidad real de la persona. La dimensión global que adquieren las intervenciones en el *ciberespacio* y la persistencia de las mismas en el canal pueden ser graves impedimentos de la expresión natural y espontánea que se dan en estas redes, especialmente para los usuarios más conscientes de la trascendencia de sus actividades. Y también lo contrario: el contexto aparentemente neutro que proporcionan las redes sociales puede dar lugar a la elección de un registro excesivamente

coloquial que puede no ser cómodo para desarrollar actividades de aprendizaje. En respuesta a los requerimientos de los usuarios, los responsables de las redes sociales continúan incorporando mejoras en las aplicaciones para garantizar la privacidad de las publicaciones de los usuarios. Además, algunos de los usuarios se registran en las redes sociales empleando diferentes perfiles: personal, profesional, etc., a los que vinculan diferentes amistades. En definitiva, se debe reflexionar sobre la forma en la que se va a participar de estas redes sociales, y si es necesario negociando extremos como el registro que se va a emplear en las intervenciones.

2. Gestión del tiempo: la dedicación a las redes sociales es otra de las cuestiones que deben planificarse y pactarse: presencia diaria o no, a ciertas horas, participación en fines de semana o días de fiesta... Las expectativas pueden ser diferentes en función de los usuarios, por ello es necesario dejar explícitos todos estos aspectos. Lo que puede perderse en espontaneidad se gana en organización y por tanto en eficacia.
3. Gestión del aprendizaje: el último de los retos tiene que ver con las estrategias que se van a emplear para fomentar el aprendizaje de los estudiantes. En palabras de López Ardao (2010): «parece difícil entender que el aprendizaje informal sea el gran olvidado en los sistemas educativos a todos los niveles». Efectivamente, si se tienen en cuenta las diferencias que existen entre los diferentes tipos de aprendizajes (formal, no formal e informal) se puede comprobar que los objetivos, la estructura de las enseñanzas, la duración e incluso el carácter intencional o no de las mismas desde la perspectiva del estudiante son diferentes, aunque no por ello debe suponer un obstáculo su acercamiento o convivencia. El aprendizaje de lenguas extranjeras, de hecho, es uno de los muchos ámbitos en los que la frontera entre estas modalidades de aprendizaje formal e informal ha sido tradicional y artificialmente reforzadas. En este sentido, dentro del contexto de la reflexión del estudiante en torno a su proceso de aprendizaje de lenguas, puede contarse con instrumentos que conectan las dos dimensiones formal e informal del aprendizaje, como el *Portfolio Europeo de las Lenguas* (PEL)[3] y, más recientemente y aplicados a la dimensión virtual, los *Entornos Personales de Aprendizaje* (*Personal Learning Environvent* o PLE)[4].

CONCLUSIONES

El aprendizaje de lenguas extranjeras es sin duda una de las destrezas en cuyo desarrollo se entremezclan los aprendizajes formales, no formales e informales. Dado

[3] El PEL puede definirse, de acuerdo con *Wikipedia* (s.v. Portfolio europeo de las lenguas), como [...] un documento personal potenciado por el Consejo de Europa, en el que el usuario o alumno que está aprendiendo una lengua– bien en un contexto escolar, bien fuera de él –puede consignar sus experiencias de aprendizaje, reflexionar sobre ellas marcándose objetivos y autoevaluarse utilizando los parámetros del Marco Europeo de Referencia para las lenguas.

[4] Se entiende por *Entornos Personales de Aprendizaje*, en palabras de *Wikipedia* (s.v. Entorno Personal de Aprendizaje), los sistemas que ayudan a los estudiantes a tomar el control y gestión de su propio aprendizaje. [Estos] incluyen la integración de los episodios de aprendizaje formales e informales en una experiencia única, el uso de redes sociales que pueden cruzar las fronteras institucionales y la utilización de protocolos de red (*Peer-to-Peer*, servicios web, sindicación de contenidos) para conectar una serie de recursos y sistemas dentro de un espacio gestionado personalmente.

que el informal suele ser el estilo más practicado por cualquier individuo –especialmente por los que han superado los rudimentos básicos de esos conocimientos o habilidades–, resulta necesario que la enseñanza formal o no formal sea capaz de integrar estos aprendizajes en la práctica docente habitual, de tal manera que se potencie la significatividad de los mismos dentro de un concepto humanista de la enseñanza. En el ámbito de los idiomas, ya se dispone de instrumentos que facilitan la convivencia y complementariedad de los aprendizajes, como son los *Portfolios* o, más recientemente, los *Entornos Personales de Aprendizaje*.

Si este binomio aprendizaje formal/aprendizaje informal se enriquece con los nuevos espacios de comunicación que han proliferado a raíz de la expansión de las herramientas 2.0, parece natural pensar en las redes sociales como los canales más eficaces para desarrollarlos, de manera que en la actualidad puede hablarse indistintamente de aprendizaje informal o de aprendizaje social.

Es de esperar que en un plazo cercano podamos disponer de un mayor número de experiencias concretas de uso de las redes sociales en la enseñanza/aprendizaje del español como lengua extranjera. Su empleo se antoja imprescindible si nuestro objetivo es, en sintonía con López Ardao (2010),

> formar alumnos adecuadamente maduros de acuerdo a su edad, abiertos, con criterio, con una gran capacidad de socialización, con un elevado grado de autonomía y de carácter autodidacta de cara al futuro, y con una capacidad contrastada para gestionar adecuadamente su red y su entorno personal de aprendizaje.

BIBLIOGRAFÍA

MONOGRAFÍAS Y ARTÍCULOS

ADELL, Jordi (2011), *La competencia digital* [en línea], <http://es.scribd.com/doc/47383671/Competencias-TIC-alumnos-Jordi-Adell>

BUSTAMANTE, Guillermo (2011), *Visitantes y residentes digitales* [en línea], <http://guillermobustamante.com/visitantes-digitales-residentes-digitales/>

LÓPEZ ARDAO, J. Carlos (2010), *Reflexiones sobre la incorporación del aprendizaje informal al sistema educativo* [en línea], <http://www.ardao.es/2010/02/reflexiones-sobre-la-incorporacion-del.html>

PRENSKY, Marc (2001), *Digital Natives, Digital Immigrants* [en línea], <http://www.marcprensky.com/writing/prensky%20-%20digital%20natives,%20digital%20immigrants%20-%20part1.pdf>

PÁGINAS WEB

– *eDarling*: <http://www.edarling.es>
– *Facebook*: <http://www.facebook.com>
– *Flickr*: <http://www.flickr.com>
– *Google Docs*: <https://docs.google.com>
– *Linkedin*: <http://es.linkedin.com>
– *Match.com*: <http://es.match.com>
– *SlideShare*: <http://www.slideshare.net>
– *Sribd*: <http://www.scribd.com>
– *Tuenti*: <http://www.tuenti.com>
– *Twitter*: <http://twitter.com>
– *Vimeo*: <http://vimeo.com>
– *Wikipedia*: <http://es.wikipedia.org>
– *YouTube*: <http://www.youtube.com>